

**ALAN.C. McLEAN**

**MARTIN LUTHER KING**  
**АНГЛИ ХЭЛНИЙ УНШИХ БИЧИГ**

**ЦУВРАЛ-3**

(ДУНД ШАТ)

УЛААНБААТАР ХОТ  
2015 ОН

# АНГЛИ ХЭЛНИЙ УНШИХ БИЧИГ

Цуврал-3

(Дунд шат)

Эмхэтгэж, орчуулсан: Л.Өлзийбаяр

Хянан тохиолдуулсан: Б.Жигжидсүрэн

Л.Дорждэрэм

Эхийг бэлтгэсэн:

Ц.Нэмэхгүнсэл

Хавтасны хийц:

Л.Өлзийбаяр

Номын хийц:

Ц.Нэмэхгүнсэл

Цаасны хэмжээ: А5

Хэвлэлийн хуудас: 9хх

Хэвлэсэн тоо: 200

Улаанбаатар хот

2015 оны 11-р сарын 20





## 1. THE MAN FROM ALABAMA


In 1963 a black minister from a small town in Alabama in the South of the United States led a march of more than 250,000 people to Washington DC. There he made a speech that became famous. 'I have a dream,' he said. He dreamed of all the people of America, black and white, living together in peace and freedom. He said that all men and women should be equal. Many of the marchers cried as they listened to him. The minister's speech was shown on television all over


the world, and he became a hero to millions of people who saw and heard the speech. But there were also people who hated this man and his ideas.

### **The man from Alabama – /Алабамагаас ирсэн хүн/**

 In 1963 a black minister from a small town in Alabama in the South of the United States led a march of more than 250,000 people to Washington DC. /1963 онд Алабамагийн нэгэн жижигхэн хотын хар арьст номлогч Өмнөд Америкаас Вашингтон руу 250.000 хүнтэй жагсаалыг удирдан явжээ./ There he made a speech that became famous. /Тэнд тэрээр маш алдартай нэгэн илтгэлээ тавьсан юм./ 'I have a dream,' he said. /“Надад мөрөөдөл

бий” гэж тэрээр хэлж байлаа./ He dreamed of all the people of America, black and white, living together in peace and freedom. /Түүний мөрөөдөл нь бүх хар ба цагаан арьст Америкчууд хамт энх тайвнаар эрх чөлөөтэй амьдрах байсан юм./ He said that all men and women should be equal. /Тэр бүх эрэгтэй ба эмэгтэй хүмүүс эрх тэгш байх ёстой гэж хэлжээ./ Many of the marchers cried as they listened to him. /Жагсаалд оролцсон олон хүмүүс түүний яриаг сонсоод орилон хашхиралдаж байв./ The minister’s speech was shown on television all over the world, and he became a hero to millions of people who saw and heard the speech. /Номлогчийн ярилцлага бүх дэлхий даяар телевизээр цацагдаж, өөрөө түүнийг үзэж буй сая сая хүний хувьд баатар болсон юм./ But there were also people who hated this man and his ideas. /Гэвч тэр дунд мөн түүнийг болон түүний үзэл санааг үзэн ядаж буй хүмүүс ч байсан./ 

 They did not want black people to be free. They did not want them to have equal rights. In 1968, less than five years after his famous speech, a white man shot him dead. The minister was only thirty-nine years old. When people heard of his death, there was much sadness, and people cried in the streets. But many people were very angry too, and there were riots in the big cities. In Chicago and Washington black people burned buildings and fought the police. Hundreds of black people were killed in these riots.

 They did not want black people to be free. /Тэд хар арьст хүмүүсийг эрх чөлөөтэй байлгахыг хүсэхгүй байлаа./ They did not want them to have equal rights. /Тэд тэдэнд эрх тэгш хандахыг хүсэхгүй байсан юм./ In 1968, less than five years after his famous speech, a white man shot him dead. /1968 онд илтгэлээс нь хойш таван жилийн дараа нэгэн цагаан хүн түүнийг буудан хороожээ./ The minister